



# ROMMELSBACHER

ZAŘÍZENÍ PRO PŘÍPRAVU PALAČINEK  
ZARIADENIE NA PŘÍPRAVU PALACINIEK



Pam

**PC 1800**

**CZ**

Návod k obsluze

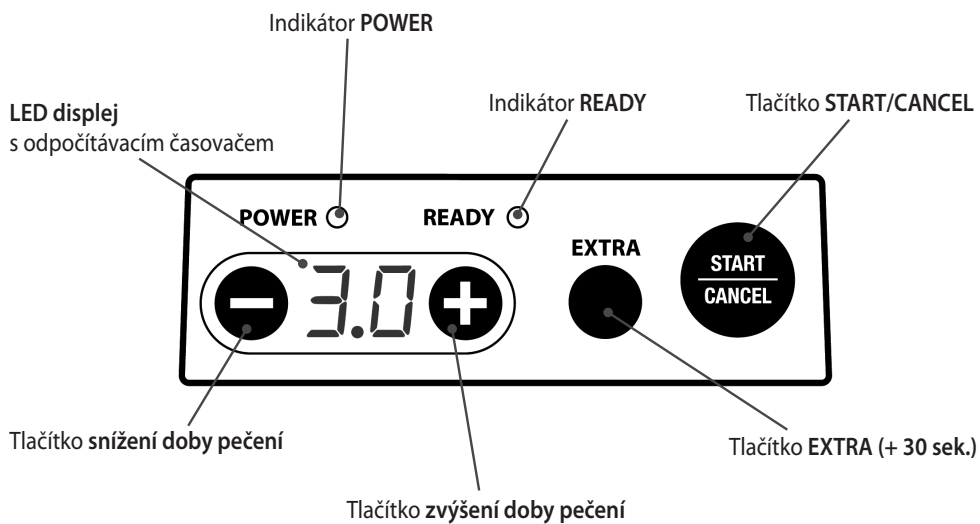
**SK**

Návod na obsluhu

## Popis produktu



## Ovládací panel/displej



## Obsah

Popis produktu .....	2
Ovládací panel/displej.....	2
Úvod.....	4
Účel použití .....	4
Technické údaje .....	4
Obsah balení .....	4
Pro vaši bezpečnost .....	4
Všeobecná bezpečnostní upozornění: .....	4
Bezpečnostní rady při používání spotřebiče .....	5
Ještě před prvním použitím .....	6
Nepřílnavý povlak .....	7
Způsob obsluhy spotřebiče.....	7
1.) Zapnutí napájení.....	7
2.) Volba doby pečení.....	7
3.) Spuštění procesu pečení.....	8
4.) Automatické ukončení programu .....	8
5.) Dodatečná doba pečení.....	8
6.) Vypnutí spotřebiče.....	8
Čištění a údržba .....	9
Likvidace/recyklace spotřebiče .....	9

## Úvod



Jsm rádi, že jste se rozhodli pro tento špičkový přístroj na palačinky a chtěli bychom Vám poděkovat za projevenou důvěru. Určitě na vás zapůsobí i jeho jednoduché ovládání a pestré aplikace. Pro dlouhodobé využití tohoto spotřebiče si důkladně přečtěte následující poznámky a dodržujte je. Ušchovejte si tento návod k obsluze na bezpečném místě. Při předání spotřebiče další osobě jí předejte i tento návod k obsluze. Děkujeme velmi pěkně.

### Účel použití

Spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostorách, jako například:

- kuchyňky v obchodech, kancelářích a jiných malých obchodních prostorách pro personál
- zemědělské podniky
- hosty v hotelech, motelech, penzionech a dalších podobných ubytovacích prostředích.

Jiné použití nebo úpravy spotřebiče nejsou povoleny a představují možné riziko. Za poškození vyplývající z nesprávného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost.

Spotřebič je určen k ohřívání a přípravě pokrmu. Spotřebič **není** určen pro komerční využití.

### Technické údaje

Spotřebič připojte pouze k izolované uzemněné elektrické zásuvce instalované podle platných předpisů. Jmenovité napětí musí odpovídat parametrům na výrobním štítku. Připojte jen ke střídavému proudu!

Nominální napětí:	220 - 240 V~ 50/60 Hz
Nominální výkon:	1680 - 2000 W
Třída ochrany:	II
Rozměry (cca):	31 x 10,5 x 36 cm
Hmotnost (cca):	3,5 kg

### Obsah balení

ihned po rozbalení zkontrolujte úplnost dodávky i poškození výrobku.

## Pro vaši bezpečnost



**UPOZORNĚNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a doporučení! Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění!**

### Všeobecná bezpečnostní upozornění:

- Děti mladší 8 let držte vždy mimo dosah produktu a napájecího kabelu.
- Spotřebič mohou obsluhovat děti ve věku od 8 let a osoby s tělesným, smyslovým nebo duševním postižením, které nemají znalosti nebo zkušenosti s manipulací se spotřebičem, jsou-li pod dozorem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče a jakýchkoli rizicích z toho vyplývajících.

- Nikdy nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dozorem.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Obalový materiál jako jsou například igelitové sáčky, by měly být uchovávány co nejdále z dosahu dětí.
- Nepoužívejte tento spotřebič s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
- Před každým použitím zkontrolujte funkčnost spotřebiče a příslušenství, nesmí se provozovat, pokud spadl nebo vykazuje viditelná poškození. V těchto případech musí být odpojeno napájení a spotřebič musí být zkontrolován odborníkem.
- Při ukládání napájecího kabelu se ujistěte, že se do něj nikdo nemůže zamotat nebo o něj zakopnout, aby se předešlo náhodnému shoení spotřebiče.
- Udržujte napájecí kabel mimo horké povrchy, ostré hrany a mechanické síly. Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte nesprávně napájecí kabel k odpojení spotřebiče! Tahejte pouze za zástrčku, ne za napájecí kabel!
- Při čištění nikdy neponořujte spotřebič, napájecí kabel a zástrčku do vody.
- Neskladujte spotřebič venku nebo ve vlhkých místnostech.
- Tento elektrický spotřebič splňuje příslušné bezpečnostní normy. V případě známek poškození spotřebiče nebo napájecího kabelu okamžitě odpojte spotřebič. Opravy mohou provádět pouze autorizované odborné prodejny. Neodborné opravy mohou způsobit značné nebezpečí pro uživatele.
- Je-li napájecí kabel spotřebiče poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Nesprávné používání a nerespektování návodu k obsluze ruší všechny nároky na záruku.

## Bezpečnostní rady při používání spotřebiče



### **UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí poranění a popálení!**

- Plochy povrchu spotřebiče, plotny na pečení, jakož i připravované pokrmy se během provozu zahřívají!
- Horké povrchy jsou zpočátku i po vypnutí stále horké!

### **Proto jednejte opatrně:**

- Doporučujeme používat utěrky a vhodné kuchyňské přístroje!

- **Zařízení pro přípravu palačinek lze během provozu bezpečně otevírat a zavírat pomocí tepelně izolované rukojeti.**
- Horní stranu spotřebiče nepoužívejte jako odkládací polici nebo pracovní desku, protože se při provozu spotřebiče zahřívá! V rámci ochrany před ohněm zásadně nepokládejte na horké povrchy předměty z papíru, plastu, látky nebo jiného hořlavého materiálu!
- **Pozor! Nebezpečí vzniku požáru!** Přehřáté tuky a oleje mohou způsobit vznícení. Potraviny obsahující tuky a oleje se proto mohou připravovat jen pod dozorem! Chléb opečený velmi dlouho může také způsobit vznícení!
- Spotřebič nepřevazujte, když je horký. Před čištěním nebo přemístěním musí spotřebič zcela vychladnout!
- **Při seřizování spotřebiče dodržujte následující opatření:**
  - o Úplně odviňte napájecí kabel z prostoru pro navíjení kabelu.
  - o Spotřebič umístěte na žáruvzdorný, stabilní a rovný povrch (žádné lakované povrchy, žádné ubrusy atd.).
  - o Umístěte jej mimo dosah dětí.
  - o Ponechte větrací vzdálenost alespoň 10 cm na všechny strany a 1 m nad spotřebičem, abyste předešli poškození teplem nebo stříkáním tuku a zajistili volný pracovní prostor. Musí být zajištěn neomezený přívod vzduchu.
  - o Spotřebič nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla (trouba, plynový hořák atd.) nebo ve výbušném prostředí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny nebo plyny.
- Pro bezpečné vypnutí po každém použití vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Spotřebič nepoužívejte jako ohřívač prostoru.

## Ještě před prvním použitím

- Ze spotřebiče a příslušenství odstraňte případně připevněné ochranné fólie, propagační materiály a obalový materiál. Spotřebič a jeho příslušenství čistěte podle pokynů k čištění uvedených v tomto návodu k obsluze.
- **Před prvním použitím spotřebič několik minut zahřejte.**
- Po vychladnutí spotřebiče otřete plotny na pečení vlhkou utěrkou a poté je důkladně osušte.

**Poznámka:** Při prvním použití zařízení pro přípravu palačinek se může na chvíli objevit mírný kouř a zápach, který je způsoben zahříváním některých komponentů. Není důvod k obavám, jen se ujistěte, že je místnost během této doby dobře větraná.

## Nepřilnavý povlak

Plotny na pečení jsou vybaveny kvalitním nepřilnavým povlakem. Povlak se snadno čistí a zabraňuje přilepení potravin na povrchy.



**UPOZORNĚNÍ:** Nepoškrábejte ani neřežte povrch plotýnek na pečení. Nikdy nepoužívejte kuchyňské náčiní vyrobené z kovu, protože by mohlo poškodit nepřilnavý povrch. Na poškrábané plotny na pečení se nevztahují záruční podmínky. Přečtěte si také poznámky k čištění v tomto návodu.

## Způsob obsluhy spotřebiče

### 1.) Zapnutí napájení

Připojte spotřebič do elektrické sítě. Nyní je v pohotovostním režimu, na LED displeji se zobrazuje



Stiskněte tlačítko **START/CANCEL**. Spotřebič se přepne do režimu zahřívání. Zazní akustický signál a rozsvítí se červený indikátor **POWER**. LED displej zobrazuje proces ohřevu se stoupajícími dílkami:

**Poznámka:** Spotřebič vždy zahřívajte se zavřeným víkem. To šetří energii.

Zatímco se spotřebič zahřívá, připravte si těsto na palačinky.

Dva krátké akustické signály indikují, že bylo dosaženo provozní teploty. Rozsvítí se červený indikátor **POWER**, jakož i zelený indikátor **READY**. Na displeji bude blikat

### 2.) Volba doby pečení





Doba pečení je přednastavena na 3,0 minuty. Chcete-li kratší nebo delší dobu provozu, můžete ji zkrátit nebo prodloužit tlačítkem - nebo + v krocích po 30 sekundách (od 10 minut v krocích po 1 minutě). Podle toho se mění blikající displej, např. nebo . Maximální doba pečení: 15 minut.

V tomto režimu svítí červený indikátor **POWER** nepřetržitě a zelený indikátor **READY** se rozsvítí v závislosti na teplotě plotny. Stiskněte uzamykací tlačítko v horní části víka a otevřete spotřebič. Palačinkové těsto naplňte do forem spodní plotny na pečení. Celkový objem těsta by neměl přesahovat okraj spodní plotny na pečení. Zavřete víko. Zámek slyšitelně zapadne.

**Poznámka:** Těsta s kypřicím práškem nebo sodou bikarbonou při pečení kynou! Proto vyzkoušejte přípravu nejprve s menším množstvím těsta, aby těsto nevyteklo.





**UPOZORNĚNÍ:** Plotýnky na pečení jsou horké! Nebezpečí popálení!

**Poznámka:** Pokud do 30 sekund neprovedete žádné další zadání, spotřebič se přepne do režimu **připravenosti**. Na displeji střídavě bliká  a . Spotřebič zůstane zahříván 20 minut. Krátkým stisknutím libovolného tlačítka se vrátíte k nastavení času.

### 3.) Spuštění procesu pečení




Stiskněte tlačítko **START/CANCEL** během 30 sekund ke spuštění procesu pečení. Displej přestane blikat a zobrazí zbývající čas. Zazní krátký akustický signál a rozsvítí se zelený indikátor **READY** v závislosti na teplotě desky. Posledních 60 sekund se zobrazí jako odpočítávání: 

**Poznámka:** Dobu pečení můžete změnit i během provozu stisknutím tlačítka - nebo +. Na displeji bliká nový provozní čas. Potvrďte to krátkým stisknutím tlačítka **START/CANCEL**. Pokud nepřijmete žádné potvrzení, spotřebič bude pokračovat v procesu pečení během dříve nastaveného času. Chcete-li předčasně ukončit proces pečení, stiskněte tlačítko **START/CANCEL**, dokud neuslyšíte akustický signál. Spotřebič se přepne do pohotovostního režimu, na LED displeji se zobrazí .


### 4.) Automatické ukončení programu

Konec procesu pečení je signalizován 3 krátkými akustickými signály. Na displeji bliká .

Spotřebič je nyní v režimu čekání. Hotové palačinky můžete vyjmout. Stiskněte uzamykací tlačítko v horní části víka a otevřete víko pouze pomocí rukojeti. Použijte dřevěnou nebo plastovou lopatku, abyste nepoškodili nepřilnavý povlak pečících plotýnek. Pokud neprovedete žádné další zadání, po 3 minutách zazní dlouhý akustický signál a spotřebič se přepne do pohotovostního režimu, na LED displeji se zobrazí .

Pokud opět krátce stisknete tlačítko **START/CANCEL** v režimu čekání, spotřebič spustí další proces pečení s posledním nastaveným časem pečení. Dobu pečení je samozřejmě možné změnit také pomocí tlačítek - nebo + před dalším procesem pečení. Proces pečení se pak spustí krátkým stisknutím tlačítka **START/CANCEL**.

### 5.) Dodatečná doba pečení

**EXTRA** Pokud chcete, aby byly vaše palačinky propečené o něco více, jednoduše po uplynutí časovače stiskněte tlačítko **EXTRA**. Zazní krátký akustický signál a proces pečení se znovu spustí na 30 sekund. Na displeji se zobrazí odpočítávání: 

Konec procesu pečení je signalizován 3 krátkými akustickými signály. Na displeji bliká .

Spotřebič je opět v režimu čekání. Hotové palačinky můžete vyjmout.

### 6.) Vypnutí spotřebiče

Stiskněte a podržte tlačítko **START/CANCEL** k přepnutí spotřebiče do pohotovostního režimu. Zazní dlouhý akustický signál a na LED displeji se zobrazí .



**Upozornění!** Během provozu jsou povrchy spotřebiče horké a zůstávají horké i po vypnutí spotřebiče! **Hrozí nebezpečí popálení!**





Pro trvalé vypnutí vytáhněte po každém použití síťovou zástrčku.

## Čištění a údržba



**UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí poranění a popálení!**

- Před čištěním spotřebičů vždy odpojte od elektrické sítě!



- Spotřebič, napájecí kabel a síťovou zástrčku nikdy neponořujte do vody ani je nečistěte pod tekoucí vodou!



- Před čištěním nechte spotřebič vždy vychladnout!

- Po každém použití spotřebič vyčistěte. Nejlepší je ho čistit, když je vlažný.
- Povrch otřete měkkou vlhkou utěrkou s trochou saponátu. Díky nepřilnavé povrchové vrstvě se plotýnky na pečení velmi snadno čistí. Otřete je vlhkou utěrkou a osušte.
- Odolné zbytky potřete trochou oleje a nechte 5 minut odstát. Potom je znovu otřete vlhkou utěrkou.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody a dbejte na to, aby na spodní část spotřebiče nemohla proniknout pára nebo voda.
- Nepoužívejte žádné abrazivní prostředky a rozpouštědla ani ostré předměty!
- Nikdy nepoužívejte ocelovou vlnu nebo brusné kotouče! Nikdy nepoužívejte spreje na trouby!
- Nikdy nečistěte spotřebič a díly příslušenství parním čistěčem!

## Likvidace/recyklace spotřebiče

### Obalový materiál

Obalový materiál nevyhazujte, ale recyklujte.

Papír, lepenku a vlnitou lepenku odevzdejte na sběrná místa sběrového papíru.

Do specifických sběrných nádob vkládejte také plastový obalový materiál a fólie.



Tištěná nebo reliéfní označení označují materiály, které byly použity: PE znamená polyetylen (kód 02 znamená PE s vysokou hustotou, 04 znamená PE s nízkou hustotou), PS znamená polystyren a CPE znamená chlorovaný polyetylen. PAP 20 znamená vlnitou lepenku a PAP 21 jinou lepenku. Všechny plasty jsou termoplasty, jejichž výroba je velmi jednoduchá a efektivní. Jsou také velmi snadno recyklovatelné, a proto mohou mít dokonce menší ekologickou stopu než srovnatelné kartonové obaly.

## Informace o likvidaci



Podle Směrnice o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (2012/19/EU) se tento výrobek po skončení životnosti nesmí likvidovat spolu s ostatním domovním odpadem. Proto jej prosím předložte např. v místním sběrném místě (např. recyklační středisko) v souladu se zákony země vašeho bydliště na recyklaci elektrických a elektronických zařízení. O možnostech likvidace vás bude informovat vaše obec nebo vedení města.

**Tip:** Věnujte spotřebiče, které již nejsou potřebné, ale jsou stále funkční, pro charitativní účely (například jako dar). To nejen zlepšuje environmentální rovnováhu a zajišťuje větší udržitelnost, ale svědčí i o vítané sociální angažovanosti.

## Servisní informace:

V případě záležitostí souvisejících se servisem kontaktujte svého místního prodejce. Případně nám pošlete e-mail na adresu [service@rommelsbacher.de](mailto:service@rommelsbacher.de). Rádi vám poskytneme kontaktní údaje servisního partnera, který je za vás zodpovědný.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

### Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výtěžné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

### Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



### Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSČ/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

.....

Dátum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

# Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

## Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

### Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

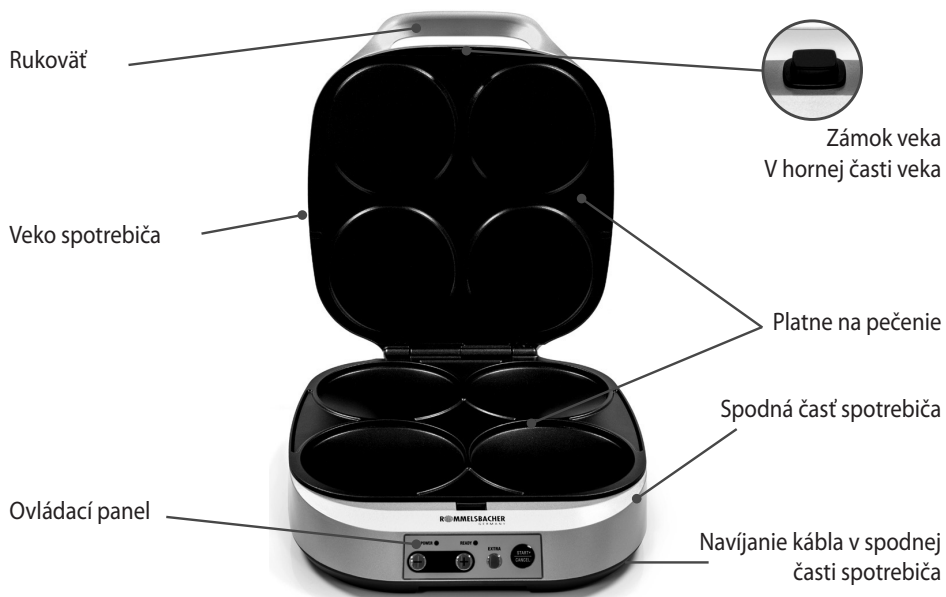
www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

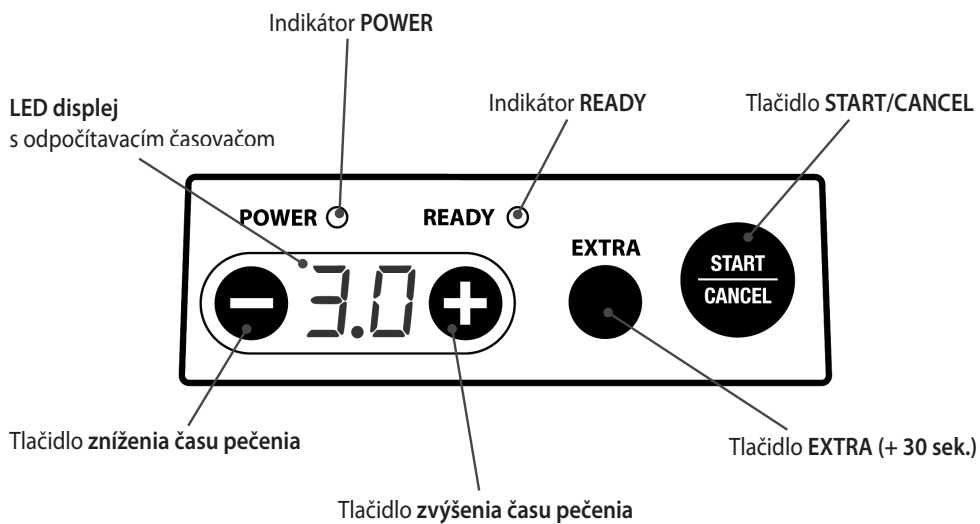
Telefon: (+420) 241 410 819



## Popis produktu



## Ovládací panel/displej



## Obsah

Popis produktu .....	2
Ovládací panel/displej.....	2
Úvod.....	4
Účel použitia.....	4
Technické údaje .....	4
Obsah balenia.....	4
Pre vašu bezpečnosť .....	4
Všeobecné bezpečnostné upozornenia:.....	4
Bezpečnostné rady pri používaní spotrebiča .....	5
Ešte pred prvým použitím .....	6
Nepriľnavý povlak .....	7
Spôsob obsluhy spotrebiča .....	7
1.) Zapnutie napájania .....	7
2.) Volba času pečenia.....	7
3.) Spustenie procesu pečenia .....	8
4.) Automatické ukončenie programu.....	8
5.) Dodatočný čas pečenia .....	8
6.) Vypnutie spotrebiča.....	8
Čistenie a údržba .....	9
Likvidácia/recyklácia spotrebiča .....	9

## Úvod



Sme radi, že ste sa rozhodli pre tento špičkový palacinkovač a chceli by sme sa Vám poďakovať za prejavenu dôveru. Určite na vás zapôsobí aj jeho jednoduché ovládanie, ako aj pestré aplikácie. Na dlhodobé využitie tohto spotrebiča si dôkladne prečítajte nasledujúce poznámky a dodržiavajte ich. Uchovajte si tento návod na obsluhu na bezpečnom mieste. Pri odovzdaní spotrebiča ďalšej osobe jej odovzdajte aj tento návod na obsluhu. Ďakujeme veľmi pekne.

### Účel použitia

Spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako napríklad:

- kuchynky v obchodoch, kanceláriách a iných malých obchodných priestoroch pre personál
- poľnohospodárske podniky
- hosťami v hoteloch, motelloch, penziónoch a ďalších podobných ubytovacích prostrediach.

Iné použitie alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené a predstavujú možné riziko. Za poškodenia vyplývajúce z nesprávneho použitia nenesie výrobca žiadnu zodpovednosť.

Spotrebič je určený na ohrievanie a prípravu pokrmu. Spotrebič **nie je** určený pre komerčné využitie.

### Technické údaje

Spotrebič pripojte len k izolovanej uzemnenej elektrickej zásuvke inštalovanej podľa platných predpisov. Menovité napätie musí zodpovedať parametrom na výrobnom štítku. Pripájajte len k striedavému prúdu!

Nominálne napätie:	220 - 240 V~ 50/60 Hz
Nominálny výkon:	1680 - 2000 W
Trieda ochrany:	II
Rozmery (cca):	31 x 10,5 x 36 cm
Hmotnosť (cca):	3,5 kg

### Obsah balenia

Ihneď po rozbalení skontrolujte úplnosť dodávky ako aj poškodenie výrobku.

## Pre vašu bezpečnosť



**UPOZORNENIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a odporúčania! Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu zraneniu!**

### Všeobecné bezpečnostné upozornenia:

- Deti mladšie ako 8 rokov držte vždy mimo dosahu produktu a napájacieho kábla.
- Spotrebič môžu obsluhovať deti vo veku od 8 rokov a osoby s telesným, zmyslovým alebo duševným postihnutím, ktoré nemajú znalosti alebo skúsenosti s manipuláciou so spotrebičom, ak sú pod dozorom alebo sú poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a akýchkoľvek rizikách z toho vyplývajúcich.



- Nikdy nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dozorom.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Obalový materiál ako sú napríklad igelitové vrecká, by mali byť uchovávané čo najďalej od dosahu detí.
- Nepoužívajte tento spotrebič s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Pred každým použitím skontrolujte funkčnosť spotrebiča a príslušenstva, nesmie sa prevádzkovať, ak spadol alebo vykazuje viditeľné poškodenia. V týchto prípadoch musí byť odpojené napájanie a spotrebič musí byť skontrolovaný odborníkom.
- Pri ukladaní napájacieho kábla sa uistite, že sa oň nikto nemôže zamotať alebo oň zakopnúť, aby sa predišlo náhodnému stiahnutiu spotrebiča.
- Udržujte napájací kábel mimo horúcich povrchov, ostrých hrán a mechanických síl. Pravidelne kontrolujte napájací kábel, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte nesprávne napájací kábel na odpojenie spotrebiča! Ťahajte iba za zástrčku, nie za napájací kábel!
- Pri čistení nikdy neponárajte spotrebič, napájací kábel a zástrčku do vody.
- Neskladujte spotrebič vonku alebo vo vlhkých miestnostiach.
- Tento elektrický spotrebič spĺňa príslušné bezpečnostné normy. V prípade známok poškodenia spotrebiča alebo napájacieho kábla okamžite odpojte spotrebič. Opravy môžu vykonávať iba autorizované odborné predajne. Neodborné opravy môžu spôsobiť značné nebezpečenstvo pre používateľa.
- Ak je napájací kábel spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nesprávne používanie a nerešpektovanie návodu na obsluhu ruší všetky nároky na záruku.

## Bezpečnostné rady pri používaní spotrebiča



### **UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo poranenia a popálenia!**

- Plochy povrchu spotrebiča, platne na pečenie, ako aj pripravované pokrmy sa počas prevádzky zahrievajú!
- Horúce povrchy sú spočiatku aj po vypnutí stále horúce!

### **Preto konajte opatrne:**

- Odporúčame používať utierky a vhodné kuchynské príbory!

- **Zariadenie na prípravu palacinek možno počas prevádzky bezpečne otvárať a zatvárať pomocou tepelne izolovanej rukoväti.**
- Hornú stranu spotrebiča nepoužívajte ako odkladaciu policu alebo pracovnú dosku, pretože sa pri prevádzke spotrebiča zahrieva! V rámci ochrany pred ohňom zásadne nekladte na horúce povrchy predmety z papiera, plastu, látky alebo iného horľavého materiálu!
- **Pozor! Nebezpečenstvo vzniku požiaru!** Prehriate tuky a oleje môžu spôsobiť vznietenie.  
Potraviny obsahujúce tuky a oleje sa preto môžu pripravovať len pod dozorom!  
Chlieb opečený veľmi dlho môže taktiež spôsobiť vznietenie!
- Spotrebič neprepravujte, keď je horúci. Pred čistením alebo premiestnením musí spotrebič úplne vychladnúť!
- **Pri nastavovaní spotrebiča dodržiavajte nasledujúce opatrenia:**
  - o Úplne odviňte napájací kábel z priestoru na navíjanie kábla.
  - o Spotrebič umiestnite na žiaruvzdorný, stabilný a rovný povrch (žiadne lakované povrchy, žiadne obrusy atď.).
  - o Umiestnite ho mimo dosahu detí.
  - o Ponechajte vetráciu vzdialenosť aspoň 10 cm na všetky strany a 1 m nad spotrebičom, aby ste predišli poškodeniu teplom alebo striekaním tuku a zabezpečili voľný pracovný priestor. Musí byť zabezpečený neobmedzený prívod vzduchu.
  - o Spotrebič nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla (rúra, plynový horák atď.) alebo vo výbušnom prostredí, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny alebo plyny.
- Pre bezpečné vypnutie po každom použití vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Spotrebič nepoužívajte ako ohrievač priestoru.

## Ešte pred prvým použitím

- Zo spotrebiča a príslušenstva odstráňte prípadne pripevnené ochranné fólie, propagačné materiály a obalový materiál. Spotrebič a jeho príslušenstvo čistite podľa pokynov na čistenie uvedených v tomto návode na obsluhu.
- **Pred prvým použitím spotrebič niekoľko minút zahrejte.**
- Po vychladnutí spotrebiča utrite platne na pečenie vlhkou utierkou a potom ich dôkladne osušte.

**Poznámka:** Pri prvom použití zariadenia na prípravu palacinek sa môže na chvíľu objaviť mierny dym a zápach, ktorý je spôsobený zahrievaním niektorých komponentov. Nie je dôvod na obavy, len sa uistite, že je miestnosť počas tejto doby dobre vetraná.

## Nepriľhávý povlak

Platne na pečenie sú vybavené kvalitným nepriľhávým povlakom. Povlak sa ľahko čistí a zabraňuje prilepeniu potravín na povrchy.



**UPOZORNENIE:** Nepoškrabte ani nerezte povrch platní na pečenie. Nikdy nepoužívajte kuchynské náčinie vyrobené z kovu, pretože by mohlo poškodiť nepriľhávý povrch. Na poškrábané platne na pečenie sa nevzťahujú záručné podmienky. Prečítajte si tiež poznámky k čisteniu v tomto návode.

## Spôsob obsluhy spotrebiča

### 1.) Zapnutie napájania

Pripojte spotrebič do elektrickej siete. Teraz je v pohotovostnom režime, na LED displeji sa zobrazuje



Stlačte tlačidlo **START/CANCEL**. Spotrebič sa prepne do režimu zohrievania. Zaznie akustický signál a rozsvieti sa červený indikátor **POWER**. LED displej zobrazuje proces ohrevu so stúpajúcimi dielikmi.

**Poznámka:** Spotrebič vždy zohrievajte so zatvoreným vekom. To šetrí energiu.

Kým sa spotrebič zohrieva, pripravte si cesto na palacinky.

Dva krátke akustické signály indikujú, že bola dosiahnutá prevádzková teplota. Rozsvieti sa červený indikátor **POWER** ako aj zelený indikátor **READY**. Na displeji bude blikať

### 2.) Voľba času pečenia



Čas pečenia je prednastavený na 3,0 minúty. Ak chcete kratší alebo dlhší čas prevádzky, môžete ho skrátiť alebo predĺžiť tlačidlom - alebo + v krokoch po 30 sekundách (od 10 minút v krokoch po 1 minúte). Podľa toho sa mení blikajúci displej, napr. alebo . Maximálny čas pečenia: 15 minút.

V tomto režime svieti červený indikátor **POWER** nepretržite a zelený indikátor **READY** sa rozsvieti v závislosti od teploty platne. Stlačte uzamykacie tlačidlo v hornej časti veka a otvorte spotrebič. Palacinkové cesto naplňte do foriem spodnej platne na pečenie. Celkový objem cesta by nemal presahovať okraj spodnej platne na pečenie. Zatvorte veko. Zámok počutelne zapadne.

**Poznámka:** Cestá s kypriacim práškom alebo sódou bikarbónou pri pečení kysnú! Preto vyskúšajte prípravu najskôr s menším množstvom cesta, aby cesto nevytieklo.





**UPOZORNENIE:** Platne na pečenie sú horúce! Nebezpečenstvo popálenia!

**Poznámka:** Ak do 30 sekúnd nevykonáte žiadne ďalšie zadanie, spotrebič sa prepne do režimu **prípravenosti**. Na displeji striedavo bliká  a . Spotrebič zostane zahrievaný 20 minút. Krátkym stlačením ľubovoľného tlačidla sa vrátite k nastaveniu času.

### 3.) Spustenie procesu pečenia




Stlačte tlačidlo **START/CANCEL** v priebehu 30 sekúnd na spustenie procesu pečenia. Displej prestane blikáť a zobrazí zostávajúci čas. Zaznie krátky akustický signál a rozsvieti sa zelený indikátor **READY** v závislosti od teploty platne. Posledných 60 sekúnd sa zobrazí ako odpočítavanie: .

**Poznámka:** Čas pečenia môžete zmeniť aj počas prevádzky stlačením tlačidla - alebo +. Na displeji bliká nový prevádzkový čas. Potvrďte to krátkym stlačením tlačidla **START/CANCEL**. Ak neprijmete žiadne potvrdenie, spotrebič bude pokračovať v procese pečenia počas predtým nastaveného času. Ak chcete predčasne ukončiť proces pečenia, stlačte tlačidlo **START/CANCEL**, kým nezačujete akustický signál. Spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu, na LED displeji sa zobrazí .

### 4.) Automatické ukončenie programu

Koniec procesu pečenia je signalizovaný 3 krátkymi akustickými signálmi. Na displeji bliká .


Spotrebič je teraz v režime čakania. Hotové palacinky môžete vybrať. Stlačte uzamykacie tlačidlo v hornej časti veka a otvorte veko iba pomocou rukoväti. Použite drevenú alebo plastovú lopatku, aby ste nepoškodili neprílnavý povlak pečiacich platní. Ak nevykonáte žiadne ďalšie zadanie, po 3 minútach zaznie dlhý akustický signál a spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu, na LED displeji sa zobrazí .

Ak opäť krátko stlačíte tlačidlo **START/CANCEL** v režime čakania, spotrebič spustí ďalší proces pečenia s posledným nastaveným časom pečenia. Čas pečenia je samozrejme možné zmeniť aj pomocou tlačidiel - alebo + pred ďalším procesom pečenia. Proces pečenia sa potom spustí krátkym stlačením tlačidla **START/CANCEL**.

### 5.) Dodatočný čas pečenia

**EXTRA**



Ak chcete, aby boli vaše palacinky prepečené o niečo viac, jednoducho po uplynutí časovača stlačte tlačidlo **EXTRA**. Zaznie krátky akustický signál a proces pečenia sa znova spustí na 30 sekúnd. Na displeji sa zobrazí odpočítavanie: .

Koniec procesu pečenia je signalizovaný 3 krátkymi akustickými signálmi. Na displeji bliká .

Spotrebič je opäť v režime čakania. Hotové palacinky môžete vybrať.

### 6.) Vypnutie spotrebiča

Stlačte a podržte tlačidlo **START/CANCEL** na prepnutie spotrebiča do pohotovostného režimu. Zaznie dlhý akustický signál a na LED displeji sa zobrazí .



**Upozornenie!** Počas prevádzky sú povrchy spotrebiča horúce a najskôr zostávajú horúce aj po vypnutí spotrebiča! **Hrozí nebezpečenstvo popálenia!**



Pre trvalé vypnutie vyťahnite po každom použití sieťovú zástrčku.

## Čistenie a údržba



**UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo poranenia a popálenia!**

- Pred čistením spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete!



- Spotrebič, napájací kábel a sieťovú zástrčku nikdy neponárajte do vody ani ich nečistite pod tečúcou vodou!



- Pred čistením nechajte spotrebič vždy vychladnúť!

- Po každom použití spotrebič vyčistite. Najlepšie je ho čistiť, keď je vlažný.
- Povrch utrite mäkkou vlhkou utierkou s trochou saponátu. Vďaka neprilnavej povrchovej vrstve sa platne na pečenie veľmi ľahko čistia. Utrite ich vlhkou utierkou a osušte.
- Odolné zvyšky potrite trochou oleja a nechajte 5 minút odstáť. Potom ich znova utrite vlhkou utierkou.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody a dbajte na to, aby spodná časť spotrebiča nemohla preniknúť para alebo voda.
- **Nepoužívajte žiadne abrazívne prostriedky a rozpúšťadlá ani ostré predmety!**
- **Nikdy nepoužívajte ocelovú vlnu alebo brúsne kotúče! Nikdy nepoužívajte spreje na rúry!**
- **Nikdy nečistite spotrebič a diely príslušenstva parným čističom!**

## Likvidácia/recyklácia spotrebiča

### Obalový materiál

Obalový materiál jednoducho nevyhadzujte, ale recyklujte.

Papier, lepenku a vlnitú lepenku odovzdajte na zberné miesta zberového papiera.

Do špecifických zberných nádob vkladajte aj plastový obalový materiál a fólie.



Tlačené alebo reliéfne označenia označujú materiály, ktoré boli použité: PE znamená polyetylén (kód 02 znamená PE s vysokou hustotou, 04 znamená PE s nízkou hustotou), PS znamená polystyrén a CPE znamená chlórovaný polyetylén. PAP 20 znamená vlnitú lepenku a PAP 21 inú lepenku. Všetky plasty sú termoplasty, ktorých výroba je veľmi jednoduchá a efektívna. Sú taktiež veľmi ľahko recyklovateľné, a preto môžu mať dokonca menšiu ekologickú stopu ako porovnateľné kartónové obaly.

## Informácie o likvidácii



Podľa Smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (2012/19/EÚ) sa tento výrobok po skončení životnosti nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Preto ho prosím predložte napr. na miestnom zbernom mieste (napr. recyklačné stredisko) v súlade so zákonmi krajiny vášho bydliska na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. O možnostiach likvidácie vás bude informovať vaša obec alebo vedenie mesta.

**Tip:** Venujte spotrebiče, ktoré už nie sú potrebné, ale sú stále funkčné, na charitatívne účely (napríklad ako dar). To nielen zlepšuje environmentálnu rovnováhu a zabezpečuje väčšiu udržateľnosť, ale svedčí aj o vítanej sociálnej angažovanosti.

## Servisné informácie:

V prípade záležitostí súvisiacich so servisom kontaktujte svojho miestneho predajcu. Prípadne nám pošlite e-mail na adresu [service@rommelsbacher.de](mailto:service@rommelsbacher.de). Radi vám poskytneme kontaktné údaje servisného partnera, ktorý je za vás zodpovedný.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

### Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

### Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



### Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSČ/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

.....

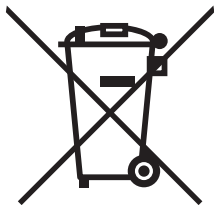
Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko bud' predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

## Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

### Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

### Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

#### Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: [www.privest.cz](http://www.privest.cz)

Email: [info@privest.cz](mailto:info@privest.cz)

Telefón: (+420) 241 410 819